



INTERKULTURELLE WOCHEN 2013

Veranstaltungen in Landkreis Wittenberg

Integrationsnetzwerk des Landkreises Wittenberg, Sachsen-Anhalt

Interkulturelle Woche im Landkreis Wittenberg

„Wer offen ist, kann mehr erleben“ lautet das Motto der vom 22. bis 28. September 2013 stattfindenden bundesweiten Interkulturellen Woche. Aus diesem Anlass gestaltet das Integrationsnetzwerk des Landkreises Wittenberg in der Zeit vom 13. September bis zum 03. Oktober 2013 wieder ein buntes Programm mit vielfältigen Beiträgen und interessanten Angeboten und lädt Sie zum Mitmachen und Kennenlernen anderer Kulturen herzlich ein. Die Interkulturelle Woche im Landkreis Wittenberg wird unterstützt durch das Land Sachsen-Anhalt.

Bildungszentrum Lindenfeld, Falkstraße 83, Aula

Freitag, 20. September 2013, 16.00 Uhr

Eröffnungsveranstaltung der Interkulturellen Woche im Landkreis Wittenberg

Das Netzwerk Integration lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu dieser Veranstaltung ein. Das Bildungszentrum Lindenfeld, der Theaterjugendclub „Chamäleon“, die Musikgruppe der „Initiative der Bürger aus Burkina Faso“, das Luther-Melanchthon-Gymnasium, die Lesepaten des Nachbarschaftstreffs, Schüler der Kreismusikschule und weitere Mitwirkende erwarten Sie mit einem bunten interkulturellen Programm. Für das leibliche Wohl wird mit „Häppchen aus aller Welt“ gesorgt.

Lutherstadt Wittenberg:

Weltladen im Bugenhagenhaus, Kirchplatz 9

Produzentenbesuch

Der Faire Handel verbindet! Wir freuen uns, die Verbindung von Menschen aus den Ländern des Nordens und den Ländern des Südens während der Fairen und Interkulturellen Wochen möglich machen zu können. Die Produzentenvertreter berichten während der Aktionstage aus erster Hand über ihre Arbeit und die Wirkungen des Fairen Handels. Gleichzeitig ist es für Sie eine Chance, die Konsumentenseite kennenzulernen und diese Erfahrungen und Eindrücke in die Heimat mitzunehmen. Die Informationsveranstaltungen mit den Gästen dienen somit einem Austausch in beide Richtungen.

Montag, 16.09.2013 19:30 Uhr Bugenhagenhaus, Studierzimmer

Vortrag von Ruth Mery de la Cruz Quispe aus Peru

Zur Fairen Woche 2013 hat der Wittenberger Weltladen wieder einen Gast - die Produzentenvertreterin Ruth Mery de la Cruz Quispe von der Kooperative CIAP Intercrafts aus Peru. Der faire Handel bezieht von den Kunsthandwerkern hauptsächlich Musikinstrumente,

Schmuck, Strickwaren (Fingerpüppchen) und traditionelle Krippenfiguren aus Ton. Ruth wird über den Alltag der Menschen in Peru berichten und welche Auswirkungen der Faire Handel auf die Gesamtsituation in Städten und Dörfern Perus hat. Als soziale Unterstützung kommt den Handwerkern der Kooperative z.B. ein Fonds für Kleinkredite und eine Krankenversicherung für Mitglieder und ihre Familien zu Gute. Die Erfolgsgeschichte von CIAP begann 1992 mit dem Zusammenschluss mehrerer Kunsthandwerker und zählt heute rund 20 Produzenten-Organisationen mit insgesamt 700 Kunsthandwerksproduzenten. Die 28-jährige Peruanerin Ruth Mery de la Cruz Quispe ist für den Bereich Produktentwicklung tätig. Sie bildet dabei die Schnittstelle zwischen den Kunsthandwerksproduzenten und den Kunden von CIAP Intercrafts. Hierfür ist sie permanent am Prozess der Neuentwicklung von Produkten beteiligt. Außerdem organisiert sie Workshops für die Kunsthandwerker, um diese über neue Trends und Kundenwünsche zu informieren und einen direkt Austausch zwischen Produktion und Produktentwicklung zu gestalten. Durch den engen Kontakt zu Produzenten und Kunden kennt sie die Situation auf beiden Seiten sehr genau.

Dienstag, 17.09.2013 im Lucas-Cranach-Gymnasium - Unterrichtsstunden mit Ruth de la Cruz aus Peru

Ruth wird über den Alltag der Menschen in Peru berichten und welche Auswirkungen der Faire Handel auf die Gesamtsituation in Städten und Dörfern hat. Wittenberger Ladnerinnen begleiten sie mit fair gehandelten Produkten aus Peru und anderen Ländern.

**Samstag, 21.09.2013
der Mitmenschlichkeit auf dem Wittenberger Marktplatz**

Tag

Der Wittenberger Eine Weltladen e. V. präsentiert sich mit Informationen zur Fairen Woche, kulinarischen Kostproben und einem Computerspiel zum Mitmachen für Jung und Alt zu Problemen in Afrika auf dem Marktplatz in Lutherstadt Wittenberg.

Mehrgenerationenhaus Wittenberg, Sternstraße 14

Montag, 23.09.2013	18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung mit Werken von Olga Michael und einer Rede von Ilya Rifkin
Dienstag, 24.09. 2013	19.00 Uhr	Reise durch die Jahrhunderte – Vortrag von Sarah Reinke und Diskussionsrunde zum Land Tscherkessien mit Ullrich Pfungsten, Ilya Rifkin und der syrischen Journalistin Lina Saharai
Mittwoch, 25.09.2013	18.00 Uhr	THIS TIME FOR AFRICA mit Koko und Freunde Eine musikalisch köstliche Reise durch Afrika Eintritt: 5 Euro (incl. Speisen)
Donnerstag, 26.09.2013	18.00 Uhr	CULTURA ITALIANA DEL VENETO Ein kultureller Abend mit Clarissa Chetta und Markus Schuilers
Freitag, 27.09.2013	19.30 Uhr	Hörspielabend mit Gerd Hiersick „Die Attentäterin“ vom algerischen Autor Yasmina Khadra
Sonnabend, 28.09.2013	18.00 Uhr	Aus der Reihe Kulinarische Ausflüge „EINE KULINARISCHE WELTREISE“ Begleiten Sie uns auf eine kulinarische Reise durch die

Welt - gewürzt mit Musik und Texten zum aktuellen Weltgeschehen mit Verkostung von Speisen aus den verschiedensten Regionen.

Preis: incl. 5-Gänge-Menü/ Begrüßungsgetränk 20,- €
Reservierung unbedingt erforderlich (03491/ 45 47 997)

Evangelische Akademie Lutherstadt Wittenberg, Schlossplatz 1d

27. bis 28. September 2013 | Fr. – Sa.

Weiß gesehen, schwarz gemalt?

Afrikabilder genauer betrachtet

Aids, Hunger, Korruption, Safari – ist das Afrika? In Büchern, Filmen, Zeitungen und auf Plakaten wird uns „Afrika“ in Wort, Bild und Ton vorgestellt. Wir möchten auf der Tagung gängige Afrikabilder sichtbar machen, sie zu anderen in Kontrast setzen, so den Blick auf „Afrika“ weiten und Anstöße zu einem reflektierten und rassismuskritischen Umgang mit Medieninhalten sowie einem offenen gesellschaftlichen Zusammenleben geben.

Leitung: Lydia Schubert

Projektstelle für entwicklungspolitische Bildungsarbeit und Globales Lernen

Anmeldungen und Nachfragen richten Sie bitte an

Ev. Akademie Sachsen-Anhalt e.V.

Schlossplatz 1d

06886 Wittenberg

Tel: +49 (0)3491 / 498848

Fax: +49 (0)3491 / 400706

E-Mail: schubert@ev-akademie-wittenberg.de

Website: www.ev-akademie-wittenberg.de

Facebook: www.facebook.com/evakademiewittenberg

„Netzwerk Nachbarschaftshilfe“

23.09.2013	14:30 Uhr	Lese-Café im Nachbarschaftstreff Wittenberg West „Afrika erzählt: Antilopenmond – Liebeslyrik zu den Klängen Westafrikas“ Hörspiel in Zusammenarbeit mit Reinhard Lausch vom Mauritius e.V.
23.09.2013	17:30 Uhr	Nachbarschaftstreff Wittenberg West Kulinarisches Italien mit Pfarrer Pra Geschichten über Land und Leute vom Stammtisch Italienisch mit gemeinsamen Kochen traditioneller italienischer Küche (max. 15 Teilnehmer)
24.09.2013	ab 9:00 Uhr	Nachbarschaftstreff Wittenberg West Leseprojekt „Auf Entdeckungsreise um die Welt“ Abschlussveranstaltung zur Ausbildung der Lern- und Lesepatzen mit zweisprachigen Vorlesen für Kita-Kinder des Stadtteils

- | | | |
|------------|-----------|--|
| 25.09.2013 | 09:30 Uhr | 8. Klasse vom Produktiven Lernen der Sekundarschule Heinrich Heine in der ehemaligen Karl-Marx-Schule
Interkulturelles Training „So leben sie“
Ein Angebot des Jugendmigrationsdienstes der AWO Kreisverband Wittenberg e.V. |
| 25.09.2013 | 14:00 Uhr | DRK Gemeinwesen-Zentrum Torhaus
„Musizieren über Grenzen“
Lustige Musikanten aus Rumänien, Kasachstan und Deutschland vom AWO Ortsverein Wittenberg e.V. spielen Lieder aus aller Welt |
| 25.09.2013 | 19:00 Uhr | Christuskirche
Israel erleben – Berichte, Kulinarisches, Bilder, Musik |
| 26.09.2013 | 09:00 Uhr | 8. Klasse vom Produktiven Lernen der Sekundarschule Heinrich Heine in der ehemaligen Karl-Marx-Schule
Historisches und Kulinarisches mit der Lern- und Lesepatin Galina aus Russland entdecken
Schüler stellen mit Galina Pelmeni her und lernen Geschichten zu Katharina der Großen kennen |
| 26.09.2013 | 10:00 Uhr | Nachbarschaftstreff Wittenberg West
„Stammtisch Englisch kocht“
Im Rahmen des Programms „Jugend in Aktion“/Lebendige Bibliothek kommen Frank Beddard und Elizabeth Wilkinson aus Cowshill, einem Dorf in der Grafschaft Durham in England. Sie erzählen über ihr Leben als Farmer und Partner von europäischen Austauschprogrammen und stellen die englische Küche vor. |
| 26.09.2013 | 14:00 Uhr | DRK Gemeinwesen-Zentrum Torhaus
„Nicht ohne meine Tochter“ (Iran)
Buchlesung mit der Lesepatin Angelika Kulla und anschließendem Gedankenaustausch |

**Ansprechpartner für das „Netzwerk Nachbarschaftshilfe“: Birgit Maßny
Begegnungszentrum Wittenberg West e.V., Dessauer Straße 255**

Internationaler Bund Wittenberg, Bürgertreff, Straße der Völkerfreundschaft 129
29. September, 17.00 Uhr

Abend der Jüdischen Kultur

Der Verein „BeReshith“ jüdischer Frauen in Sachsen-Anhalt e.V., die Jüdische Gemeinde zu Dessau K.d.ö.R., die Zentralwohlfahrtstelle der Juden in Deutschland e.V.(ZWST) laden Sie herzlich zu einem freundlichen Abend der jüdischen Kultur in Wittenberg ein.

Auf Sie wartet ein interessantes, buntes, vielfältiges, musikalisches Programm:

- Israelische, Jemenitische, osteuropäische, chassidische und traditionelle jüdische Tänze präsentiert die Tanzgruppe „Jachad“ aus Berlin (ZWST). Die Besucherinnen und Besucher werden zum Mitmachen verführt.
- Schöne jüdische Melodien spielt die Geigerin Irina Voronkina.

- Lyrische und fröhliche jüdische Lieder auf Jiddisch und Hebräisch von der Musikgruppe "Makor" des Frauenvereins „BeReshith“ e.V.
Wir freuen uns auf das gemeinsame Treffen. Seien Sie herzlich willkommen!

AWO Kreisverband Wittenberg e.V. Jugendmigrationsdienst

Interkulturelles Training „So leben Sie“

Für Schulklassen und Jugendgruppen ab Klasse 7 wird ein Einführungsworkshop „Interkulturelles Training“ angeboten. Dabei werden die Schülerinnen und Schüler mit und ohne Migrationshintergrund auf eine „Entdeckungstour zu Familien aus „aller Welt“ mitgenommen. Anhand von Familienbildern aus dem Bildband „So leben sie“ können sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer anschauen, wie Familien in den unterschiedlichen Ländern leben und was sie haben. Die Jugendlichen erleben dabei die Unterschiedlichkeit von Familien, Generationszusammenhängen, Besitztümern und Wertschätzungen. Sie lernen verschiedene Lebensformen kennen, können ihre eigene Kultur reflektieren und lernen, kultureller Vielfalt offen zu begegnen und Unterschiedlichkeit als Bereicherung zu erfahren. Das Angebot kann ganzjährig genutzt werden
Anmeldungen und Nachfragen können Sie an Frau Hummel und Frau Nikolaev
Tel: 03491/ 450 759 richten.

Folgende Schulen haben bereits ihr Interesse am Interkulturellen Training geäußert:

- Schule an der Lindenallee GHC, Veranstaltung i.R. der IKW am 23.09.2013
- Sekundarschule Heinrich Heine Reinsdorf (Produktives Lernen), Veranstaltung i.R. der IKW am 25.09.2013
- Lucas-Cranach-Gymnasium WB
- Gymnasium Jessen
- Sekundarschule Jessen-Nord
- Sekundarschule Heinrich Heine Reinsdorf

Jugendmigrationsdienst der AWO, Kompetenzagentur des IB und Wirtschaftsjuvenen Wittenberg

- **17.09. – 18.09.2013:** erlebnispädagogische Exkursion mit einheimischen Jugendlichen und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in den Hoch- und Niedrigseilgarten Frankfurt/Oder (Kooperationsprojekt zwischen dem AWO-Jugendmigrationsdienst, der IB-Kompetenzagentur und den Wittenberger Wirtschaftsjuvenen als Träger des LAP-Projektes „Kurzfilme für Toleranz“)
- während dieser 2-tägigen Exkursion soll die Begegnung zwischen einheimischen Jugendlichen und Jugendlichen mit Migrationshintergrund gefördert und neue Gruppenerfahrungen ermöglicht werden
- die Jugendlichen sollen sich gemeinsam in Situationen ausprobieren, die unbekannt sind und eine Herausforderung für sie darstellen
- bei gruppenspezifischen Übungen im Hoch- und Niedrigseilgarten sollen sie erleben, sich gegenseitig zu vertrauen/ vertrauen zu müssen
- während der beiden Tage werden die gemeinsamen Erlebnisse, Gespräche, Diskussionen im Rahmen des Filmprojekts mit der Videokamera begleitet, anschließend gemeinsam geschnitten und in der Gruppe ausgewertet
- **23.09.2013:** Interkulturelles Training „So leben sie“ in der Schule an der Lindenallee Gräfenhainichen wird ebenfalls im Rahmen des LAP-Projektes mit der Videokamera begleitet, anschließend gemeinsam geschnitten und u.a. für Unterrichtszwecke zur Verfügung gestellt

- in einer Folgeveranstaltung soll dann ein weiterer Film entstehen, in dem die teilnehmenden Jugendlichen mit Migrationshintergrund über die Traditionen, Bräuche etc. aus ihren Familien erzählen

**Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V., Ortsgruppe Wittenberg
„Mittendrin“ – Deutsche und Migranten aus Russland e.V., Lutherstraße 29**

Freitag, 20.09.2013 15:00 Uhr Perfektes Dinner „So kocht die Welt“

Freitag, 27.09.2013 15:00 Uhr Eröffnung der Heimatstube

Katharinensaal, Jüdenstraße 35

Freitag, 13.09.2013 17.00 Uhr Kultur- und Informationsveranstaltung
„250 Jahre russlanddeutsche Geschichte –
Auswanderung, Blütezeit, Verfolgung, Rückkehr“

Deutsch – Rusländische – Gesellschaft e.V.

Die Deutsch – Rusländische - Gesellschaft organisiert in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirche wieder Konzerte des beliebten Moskauer Männerchores „Heiliger Wladimir“.

Sonntag, 29.9.2013 10.00 Uhr Katholische Kirche Wittenberg

Veranstaltungen im Kreisgebiet

Deutsch – Rusländische – Gesellschaft e.V.

Auch im Kreisgebiet und angrenzenden Regionen werden von der DRG in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirche Konzerte des Moskauer Männerchores „Heiliger Wladimir“ organisiert:

Donnerstag, 26.09.2013 15.30 Uhr Seniorenwohnwohnpark Coswig
19:00 Uhr Ev. Kirche Hundeluft

Freitag, 27.9.2013 19.30 Uhr Ev. Kirche Dennewitz

Samstag, 28.9.2013 17.00 Uhr Ev. Kirche Deutschen
20.00 Uhr Ev. Kirche Weddin

Sonntag, 29.9.2013 10.00 Uhr Katholische Kirche Wittenberg
17.00 Uhr St. Bartholomäi Zerbst

Montag, 30.9.2013 15.30 Uhr Seniorenresidenz Bitterfeld
19.30 Uhr Festsaal Eisenmoorbad Bad Schmiedeberg

Dienstag, 01.10.2013 15.30 Uhr Seniorenpark Am Apollensberg
19:30 Uhr Ev. Kirche Niemegek

Mittwoch, 02.10.2013 16.00 Uhr Vergissmeinnicht Gräfenhainichen
19.30 Uhr Ev. Kirche St. Marien Jeßnitz

Donnerstag, 03.10.2013 17.00 Uhr Ev. Kirche Wartenburg

Gräfenhainichen:

Ländliche Erwachsenenbildung (LEB), Gutenbergplatz 1

Donnerstag, 26.09.2013 15.00 – 18.00 Uhr

Aktionstag anlässlich der Interkulturellen Woche

Auch in diesem Jahr stellen sich wieder Vereine der Region vor, machen auf sich aufmerksam, werben um neue Mitglieder und öffnen sich so gemäß dem Motto der Interkulturellen Woche „Wer offen ist, kann mehr erleben“ allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern mit und ohne Migrationshintergrund.

Mitwirkende:

Jugendrotkreuz Kreisverband Wittenberg e.V.

Das Jugendrotkreuz baut aktuell in Gräfenhainichen wieder eine Gruppe auf und wirbt auf diesem Weg um Mitstreiter für diesen wichtigen ehrenamtlichen Bereich. Wer keine Zeit für die aktive Mitarbeit im Jugendrotkreuz hat - auch materielle Unterstützung ist sehr willkommen.

Deutsches Rotes Kreuz Geschäftsstelle Gräfenhainichen

Das DRK stellt sich als für alle Bürger wichtige Institution vor, informiert über seine Aufgaben, zeigt die wichtige gesellschaftliche Bedeutung der Blutspende auf und vieles mehr.

Anglerverein Möhlau e.V.

Der Anglerverein wird mit den Kindern und Jugendlichen kleine Angelübungen und Spiele durchführen sowie Wissenswertes zum Angelsport vermitteln

R.C.-Modellbau-Arena Z`witz e.V.

Der Verein stellt seine kleinen Flitzer allen Technik-Fans des Autorennsports vor und gibt interessante Informationen zum Modellbau und Autorennsport.

Freizeitsportverein GHC 83 e.V., Integration durch Sport

Sportliche Aktivitäten - hier besonders an der Tischtennisplatte - können alle Gäste und Mitgestalter der Veranstaltung bei einem kleinen Wettkampf zeigen.

Kreativ sein kann jeder - Kreativstand

Ob mit Ton, Papier oder Materialien wie Stoff oder Filz - am Kreativstand darf sich jeder beweisen, beim Gestalten modischer Perlenketten genauso wie beim Anfertigen dekorativer Schmetterlinge, wichtig ist uns das gemeinsame Erlebnis.

Kräuterfrau Gabiana - Gabriele Schumann aus Schlaiz

Kräuterfrau Gabiana stellt verschiedene Wildkräuter unserer Region und auch Zimmerkräuter vor, erläutert deren Anwendungsmöglichkeiten und Wirkungsweisen, die Kräuter werden ins Russische und Englische übersetzt und jedem der oben genannten Vereine wird ein Kraut zugeordnet, welches besonders gut dazu passt.

Besonders spannend wird die „Kräuterralley“, lassen Sie sich überraschen.

Für den kleinen Hunger werden vielfältige Kuchen angeboten, die jeweils nach typischen Rezepten aus aller Welt gebacken wurden.

FSV Gräfenhainichen 83 e. V.

Sporthalle des Paul-Gerhardt-Gymnasiums Gräfenhainichen

21.09.2013, Beginn 08.00 Uhr

„Sport spricht viele Sprachen“

Unser diesem Motto findet auch in diesem Jahr wieder ein Fußballturnier mit Freizeitteams aus Gräfenhainichen und der Fußballgruppe „Spartak Wittenberg“ der Landmannschaft der Deutschen

aus Russland e.V. statt.

Jessen:

„Wir“ e.V. Jessen Robert-Koch-Straße 16

Freitag, 20.09.2013 10.00 – 12.00 Uhr

Zum Auftakt der Interkulturellen Woche lädt der „Wir“ e.V. Jessen alle interessierten Bürger und Bürgerinnen zu einer Vortrags- und Gesprächsrunde ein.

Menschen verschiedener Nationen berichten aus ihrem Leben und machen uns mit ihren kulturellen Besonderheiten und Traditionen bekannt.

Vockerode:

Der Sportverein Turbine Vockerode e.V., der örtliche Landfrauenverein, im Ort wohnhafte Zuwanderer und Zuwanderinnen, der Ortschaftsrat, Mitarbeiter der Kreisverwaltung und weitere engagierte Helfer organisieren ein buntes Programm mit vielseitigen Aktivitäten und laden zum Mitmachen und besseren Kennenlernen ein. Zuschauer und Teilnehmer sind also herzlich willkommen!

Dienstag, 24.09.2013	19:00 Uhr	Volleyballturnier in der Turnhalle
Dienstag, 24.09.2013	11:00 Uhr	geführte Radtour zum Biosphärenreservat mit Picknick Abfahrt am Gemeindezentrum
Mittwoch, 25.09.2013	18:00 Uhr	Hallenfußball
Donnerstag, 26.09.2013	18:00 Uhr	Tischtennis in der Turnhalle für alle, die Spaß daran haben oder einfach nur mal Schnuppern wollen
Freitag, 27.09.2013	ab 10:00 Uhr	Interkultureller Tag der Begegnung Wie kocht man in fernen Ländern? Internationales Kochen im Bürgerzentrum - es werden landestypische arabische, afrikanische und russische Spezialitäten zubereitet.
	ab 15:00 Uhr	Kita – Gelände in der Schulstraße Verkostung der gekochten Gerichte, Angebot deutscher Grillspezialitäten, Kinderspiele, Boccia und weitere sportliche Aktivitäten